

## Infografías para entender mejor la Catedral

Pág. 9



Ha sido “un tiempo  
de gracia para  
nuestra Diócesis”

**Clausura del  
Año Jubilar de  
la Esperanza**

Pág. 3



## SANTA MISA

### DOMINGOS

8, 8'45, 9'30 Laudes y Misa coral,  
11, 12, 13 / 18, 19 y 20 h.

### DIARIA

8, 8'45, 9'30, Laudes y Misa coral /  
19 y 20 h.

Los sábados, también a las 18 h

## VENERACIÓN del SANTO CÁLIZ

Todos los jueves:  
19'30 h., Exposición del Santísimo  
20 h., Santa Misa

## CONFESIONES

En horario antes de la Misa

## OFICINA DE LA CATEDRAL

Miérc. y Jueves, 18-20 h.

Viernes, 11'30-13 h.

oficina.pastoral@catedraldevalencia.es

## ARCHIVO y BIBLIOTECA

Lun., Miérc. y Viernes, 9-13'30 h.

Miércoles, 16-19 h.

archivo.catedral@catedraldevalencia.es

## VISITA CULTURAL

Diaria (lunes a viernes)

De 10'30 a 17'30 h. último acceso

Sábados:

De 10'30 a 16'30 h. último acceso

Si necesita concertar visita previamente:  
visitacultural@catedraldevalencia.es

## SUBIDA al MICALET

Diariamente, de 10 a 19 h.

Si necesita concertar visita previamente:  
miguelete@catedraldevalencia.es

## EN LAS REDES

Buscar: **Catedral de Valencia**, en:

- Facebook
- X
- Instagram
- Youtube

## CONTACTO

info@catedraldevalencia.es

## MÁS INFORMACIÓN

www.catedraldevalencia.es

## DIRECCIÓN POSTAL

C/ Barchilla, 1 46003 Valencia

Esta publicación no se identifica necesariamente  
con las opiniones publicadas.

Edita: Info Catedral de Valencia



**CATEDRAL de VALENCIA**  
La Catedral del Santo Cáliz

# María se entregó al Señor y nunca miró hacia atrás



Celebró la fiesta de la Inmaculada el Arzobispo, y con Él el obispo auxiliar Arturo García, el obispo emérito de Lleida, Salvador Giménez, los rectores del Seminario, el Cabildo, y otros sacerdotes, en una Catedral llena ampliamente. Al final de la solemne celebración el Sr. Arzobispo impartió la Bendición Papal, con Indulgencia Plenaria, en esta ocasión, una de las dos anuales que puede hacerlo.

### Una criatura única, dócil a la voluntad de Dios

En su mensaje para la fiesta, el Arzobispo recordó que en medio de una humanidad de corazón duro para Dios, "la acción creadora de la gracia de Dios ha hecho surgir una criatura única, que es pura apertura y total docilidad a la palabra de Dios. Esta disponibilidad a la voluntad de Dios posibilitará la entrada del Señor en nuestro mundo".

En ella no hay mancha de pecado, es decir, no hay ningún obstáculo para poder acoger al Hijo de Dios. Pero ella es también plenamente santa. Por ello, lo acogerá plenamente. No sólo no pone ningún impedimento a la acción de Dios, sino que se entrega totalmente a Dios su Salvador.

Esta absoluta docilidad a la voluntad de Dios se refleja en el relato de la: «Aquí está la esclava del Señor. Hágase en mí según tu palabra» (Lc 1, 38). Si meditamos estas palabras a la luz de todo el camino de fe que ella recorrió a lo largo de toda su vida, podemos pensar que su entrega a Dios se caracteriza por tres rasgos:

– Fue una entrega incondicional. En el corazón del hombre hay una tendencia espontánea a poner condiciones a la voluntad de Dios. Por una parte, queremos adecuarnos a lo que Dios quiere y, por otra, deseamos que Dios se adapte a nuestros deseos... María no pone ninguna condición. Ella no quiere otra cosa más que hacer la voluntad de Dios.

– Se dio plenamente, sin reservas. María le entrega a Dios la totalidad de su persona y de su vida. En nosotros hay siempre una tendencia a quedarnos algo a lo que no queremos renunciar. María no se reserva nada: ella le ofrece a Dios toda su persona y toda su vida.

– Fue un sí para siempre. A partir de ese momento, en ningún momento dudó de su decisión... Se entregó al Señor y aceptó todas las consecuencias. Nunca miró hacia atrás".

## Agenda ENERO

### SAN VICENTE MÁRTIR,

patrono principal de la Ciudad y Diócesis de Valencia

Mi 21, 18 h. Primeras Vísperas

Ju 22, 9'30 h. Laudes / 10'30 h. Misa Pontifical y Procesión Estacional

- Do 11, 11'30 h. Peregrinación Seminario Internacional Bidasoa (Pamplona)
- Vi 16, Peregrinación Encuentro Nacional Pastoral Universitaria
- Mi 21 Peregrinación Corea
- Ju 22, 13 h. Gremio de Sastres y Modistas de la C. V.
- Do 25, 10'30 h. Peregrinación Corea
- Vi 30, 19'30 h. Concierto Esc. Superior de Música—ESMAR

# “Hemos sentido la gracia de Dios”

## Clausura del Año Jubilar de la Esperanza

Tiempo lluvioso, con avisos de precaución, acompañaron a la solemne celebración de clausura del Año Jubilar de la Esperanza, el pasado 28 de diciembre, fiesta de la Sagrada Familia. Los obispos auxiliares, los obispos eméritos de Sant Feliu, y de Lleida, así como el de Valencia, con el Cabildo, el Consejo Episcopal y otros sacerdotes (hasta un total de algo más que cincuenta) acompañaron al Arzobispo en la celebración. También la celebraron un gran número de laicos, entre ellos los seminaristas.

En su homilía, el Arzobispo subrayó la acción de la Gracia y el don y camino de la Esperanza.

“Durante este año hemos sentido cómo la Gracia que Dios ofrece a la humanidad en su Hijo Jesucristo se ha derramado con generosidad sobre nuestro mundo. Hemos vivido momentos bonitos a lo largo del año en nuestra diócesis, muchos momentos de gracia que quedan en el secreto de nuestro corazón y el de Dios...”

A la Gracia de Dios estamos llamados a responder con el agradecimiento... Que nuestra acción de gracias vaya unida al deseo de perseverar en la amistad con el Señor...

El año jubilar es un tiempo de perdón y de reconciliación. Debe ser, en este sentido, un nuevo comienzo. La doctrina de las indulgencias nos enseña precisamente eso: que es posible un nuevo comienzo en la relación con Dios después de un perdón y de una reconciliación plena, como un recuperar totalmente la gracia y la inocencia bautismal. Pero eso también debe extenderse a las relaciones entre las personas. Vivir el jubileo nos debería llevar a un nuevo comienzo...

M'agradaría que la celebración d'este jubileu fora un moment de gràcia per a tota l'Església i per a la nostra diòcesi, un moment de renovació de la nostra esperança.



Foto: V. Gutiérrez / mcs Arzobispado

En la segunda lectura de l'Eucaristia d'esta festa hem escoltat quins són els camins per a una vida esperànçada en la família cristiana i, per tant, en la família de la fe que és l'Església: compassió entranyable, bondat, humilitat, dolçor, paciència, perdó, amor, la pau de Crist que ens porta a formar un sol cos, l'agraïment mutu, la lloança i la pregària en comú.

Quan es donen estes actituds estem en el camí per a la comunió i podem ser una Església esperànçada a pesar de les dificultats...

Refiriéndose a la imagen del Crucificado en el altar mayor, subrayó que Jesucristo “es el fundamento de nuestra esperanza: en Él encuentran ánimo los decaídos, consuelo los que sufren, alivio los enfermos, perdón los pecadores, fuerza los débiles, luz los que caminan en la oscuridad, el camino los que se sienten perdidos y sin rumbo en la vida y la esperanza los que viven en el trance de la muerte. Cristo es nuestra esperanza. Al contemplar la grandeza de su amor descubrimos que nada nos puede separar del amor de Dios y que todo lo podemos en Aquel que nos ha amado”.



Foto: Archivo

La asociación Campaneros de la Catedral de València acompañó el final del Año Jubilar con el volteo general de las campanas del Micalet. Es un toque extraordinario que sólo se interpreta una vez al año, a mediodía del día del Corpus Christi, y en ocasiones especiales, como el nombramiento de un nuevo Arzobispo.

Una quincena de campaneros impulsaron las once campanas, que anunciaron la celebración de la Eucaristía, la Consagración y el final de la celebración.

## Jubileo de Esperanza. Visitaron la Catedral



### COLEGIO LA PURÍSIMA

El colegio **La Purísima Franciscanas** (Tres Forques), de Valencia, visitó la Catedral con ocasión del Año Jubilar de la Esperanza, el pasado 5 de diciembre. Presidió la celebración jubilar el obispo auxiliar Mons. Fernando Ramón.

### VALENCIA-Santo Tomás

La séptima Comunidad Neocatecumenal de **Santo Tomás**, de **Valencia**, peregrinó a la Catedral el pasado 27 de diciembre.



### ADEMÁS

#### VALENCIA-Colegio El Socorro

Profesores y alumnos del Colegio El Socorro, de Valencia, peregrinaron a la Catedral con ocasión del Año Jubilar de la Esperanza, el pasado 18 de diciembre, con su párroco D. Bartolomé Ferrando.

#### VALENCIA-Parroquia San Juan de la Ribera

La parroquia San Juan de la Ribera peregrinó a la Catedral el pasado 4 de diciembre, con su párroco D. Ramón Martín.

## Jubileo de la Vicaría Judicial



Los miembros de la Vicaría Judicial, los profesionales del Foro y del Servicio de Acompañamiento y Mediación Familiar Canónica (SAMIC) de la Archidiócesis a la Catedral, el pasado 4 de diciembre, en el marco del Jubileo universal «Peregrinos de esperanza», y en el Año Santo Eucarístico «Cáliz de esperanza». Respondieron así a la invitación de la Iglesia que, en estos acontecimientos de gracia, destaca la relevancia de nuestra vocación al servicio de la justicia y en el apoyo de la familia que sufre.

El Vicario Judicial y director del SAMIC, Jorge García Montagud, destacó el carácter pionero que tiene el hecho de que el Tribunal Eclesiástico y el Servicio de Acompañamiento y Mediación a familias en dificultad peregrinen juntos a la Seo para conseguir las gracias jubilares.

Presidió la celebración eucarística el Vicario General.



## CONGRESO SANTO CÁLIZ



El Congreso “**Santo Cáliz de Valencia: Investigación, Historia y Alcance Global**” reunió distintas ponencias en las que se pusieron de manifiesto datos históricos y arqueológicos que van confirmando la autenticidad de la Reliquia y que abren nuevas líneas de investigación en torno a ella.



El profesor Dario del Búfalo

### De ágata oriental y del siglo I a.C.

Para el profesor Dario del Bufalo, experto italiano en escultura en piedra, mármol coloreado, glíptica, restauración y geoarqueología, no hay duda: el Santo Cáliz es un “Vaso Murrino”, es decir, una “copa de ágata que debido a su diseño y a la calidad de la piedra semipreciosa puede datarse fácilmente entre los siglos II y I a.C.”. Procede de la India.

Esos vasos se cocían muy lentamente en agua de miel caramelizada, para obtener el color oscuro, porque el ágata

tiene un color claro blanco-gris. El ágata murrina tiene una estructura cristalina, que en el calor se expande un poco y permite el coloreado, pero sólo en algunas zonas; de ahí las vetas que presenta el Santo Cáliz.

“Podemos afirmar con certeza que se construyó con un ágata oriental. Se trata de una copa construida en Egipto, del período ptolemaico, del siglo I a. C.”.

Concretamente, “por la forma, finura, el pequeño borde...; desde el punto

de vista técnico, científico, geológico, estilístico, se puede afirmar absolutamente que es del siglo I a.C.. En comparación con otras copas similares bien datadas, no hay duda”.

Respecto a la mancha blanquecina que presenta la Copa en un lado, afirmó que es “un aspecto que es difícil de explicar científicamente”. “Es un blanqueamiento no comprobable, inexplicable, y que solo se podía dar por contacto con algo”.

### La arqueología avala la autenticidad

El profesor Manuel Zarzo señaló que la Copa fue tallada en Alejandría de Egipto, donde llegó de las canteras indias a través del “Canal de los Faraones (construido en el 500 a.C.) A partir de Ptolomeo II (280-190 a.C.) se estableció una ruta comercial permanente. Además, para la datación es clave el espesor de la Copa (entre 1’9 y 4 mm.), lo que sugiere que se construyó antes del siglo I. La datación más probable es entre el 190 a.C. y el 20 d.C.

Ya en su momento era una copa valiosa por su gran tamaño y por su fragilidad (de fácil rotura bien al ser tallada, como al ser coloreada), por su



El profesor Manuel Zarzo muestra una copa similar y del mismo material que el Santo Cáliz, en su aspecto original

aspecto de cornalina (la piedra más valorada), por su transparencia, y por la belleza de sus atípicas bandas en vertical.

Acerca del propietario de la casa cenáculo, era un hombre rico. Y respecto a la elección de Jesús de esa Casa para la Última Cena, subrayó que el propietario era “discípulo” de Jesús, como se manifiesta en Mc 14, 13-14, que es el único lugar en el que Mc llama a Jesús “maestro”. Indirectamente, señaló, Jesús eligió también la valiosa Copa de esa casa.

El profesor Zarzo se extendió en aspectos simbólicos, muchos de ellos bíblicos, para manifestar la autenticidad de la Copa de la que, dijo, no tener dudas.

### La extraña mancha blanquecina

Un estudio realizado por investigadores de la Universitat Politècnica, liderados por el catedrático José María Monzó, analiza el origen de la mancha blanquecina de la parte posterior de la Copa. “Hasta ahora se pensaba que la copa tuvo un contacto accidental con algún producto químico agresivo que causó la decoloración”. Asumiendo esta hipótesis, se realizó un experimento de laboratorio: sumergir unas esferas de cuarzo marrón, de la misma composición que la Copa, en disoluciones concentradas de diversos agresivos químicos. Tras más

de dos meses no hubo decoloración.

Entonces se pensó que la mancha blanquecina pudiera deberse a la pérdida del pigmento artificialmente añadido a la copa una vez tallada. Resultó que sumergidas en ácido clorhídrico varias láminas de ágata teñidas, comenzaron a decolorarse a los dos días.

El Santo Cáliz originariamente era una copa blanquecina que fue teñida artificialmente, una técnica muy antigua empleada habitualmente en objetos de ágata en época helenístico-romana. Las copas se hervían con miel



El profesor José María Monzó

durante siete días consecutivos, de modo que el azúcar se carameliza y tiñe la superficie.



## La comunidad cristiana primitiva lo veneraba

El canónigo de la Catedral, Jaime Sancho, en su conferencia “Copa hebrea y primeros documentos” expuso las claves arqueológicas, históricas y rituales que refuerzan la verosimilitud del Santo Cáliz venerado en la Seo. “La liturgia primitiva no recordaba un vaso cualquiera, sino uno concreto, que calificaba como “glorioso” (praeclarum), lo que sugiere que la comunidad cristiana primitiva identificaba y veneraba un objeto específico”, y destacó que “la combinación de arqueología, tradición y contexto ritual legitima al cáliz de Valencia

frente a otros”.

El ponente centró su intervención en el significado de la copa de bendición judía, su contexto en tiempos de Jesús, y la manera en que los estudios recientes apoyan la autenticidad de la reliquia.

Así, contextualizó la Copa dentro de las estrictas leyes judías de pureza, fundamentales para comprender por qué el vaso de la Última Cena debía ser de piedra y no “un vaso cualquiera”. “Jesús no pudo gastar un vaso cualquiera; tenía que ser un vaso ri-



El Dr. Jaime Sancho

tual, perfectamente puro, que ni siquiera se podía tocar con los dedos”.

“Tanto por los datos arqueológicos como por el testimonio de la tradición... es completamente verosímil que este hermoso vaso estuviera en las manos del Señor”.

## El Santo Cáliz, símbolo de la europeidad

José Manuel García Margallo (que fue ministro de asuntos exteriores, y eurodiputado) desarrolló la ponencia sobre “El Santo Cáliz de Valencia en el Escenario Internacional”, en la que presentó la sagrada reliquia como “un símbolo para toda Europa, y para la civilización cristiana occidental, que está en la base de lo que debe ser la Unión Europea y el futuro Estados Unidos de Europa”, y manifestó que “el Santo Cáliz, el Grial, es una de las reliquias más importantes de la cristiandad, y uno de los símbolos más importantes de la civiliza-



García Margallo, y el presidente de la Fundación Santo Cáliz, Carlos Alfonso

ción”, aunque notó la importancia de ser “capaces de darle el valor y la difusión que el Cáliz merece”.

Insistió en el símbolo del Santo Cáliz y su significado “para la construcción de Europa, que no es poco, en una Europa que está desorientada en este momento, una Europa que está perdida, y una Europa que puede caer en la eterna rebeldía en esta época nueva, de imperios o zonas de influencia como estamos viendo”. En ese contexto, “el Grial es un símbolo de la europeidad, de la idea común de Europa, de unidad”.

## Avances en la investigación

Jorge Manuel Rodríguez, presidente del Centro Español de Sindonología y miembro del comité científico del Fundación Santo Cáliz, en una “Introducción al relato del Santo Cáliz” aseguró que el Congreso ha ofrecido aportaciones muy interesantes. “Por primera vez, se ha podido decir que por el grosor de la pieza, por el anillo que tiene, se puede datar en el siglo I a. C. y determinar que efectivamente es contemporáneo a la época de Cristo”.

Y, otra parte importante, “ha sido descubrir el origen del color del Santo Cáliz; una pieza de ágata, pero que está tintada”.

También señaló que, “antes de este congreso se llevó a cabo una sesión de investigación y se ha vuelto a hacer un escaneado en 3D del Santo Cáliz, con mejor definición que la vez anterior. Será importante conocer esa imagen en tres dimensiones. Será un avance”.

En el Congreso se presentaron comunicaciones sobre la Valencia del Santo Cáliz, sobre la Literatura Griállica, sobre el Relicario real de la Corona de Aragón, sobre las Salvaguardas del Santo Cáliz desde que está en la Catedral. Sobre la repercusión en la música y el cine, y sobre la



El Dr. Jorge Manuel Rodríguez

Glíptica de la Copa del Santo Cáliz, el último escaneado (ver nuestro número 44).

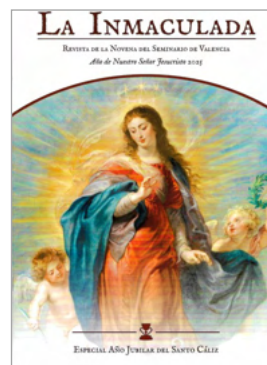
Un centenar de participantes llenó la sala del Congreso.



### PANELES

En la Girola de la Catedral han quedado instalados dos paneles con información básica sobre el Santo Cáliz y sobre el Año Jubilar que se viene celebrando. Se ha procurado un texto ágil y una presentación didáctica.

### PUBLICACIÓN



La revista anual del Seminario mayor ha dedicado su último número prácticamente a un monográfico sobre el Santo Cáliz. Muy bien trabajado en textos, imágenes y diseño.

# LA RÉPLICA MÁS ANTIGUA DEL SANTO CÁLIZ

El 7 de agosto de 1625 Miquel Joan Peris, ciudadano de Valencia, solicitaba a mossén Sebastià Gutiérrez, presbítero y sotssacristà de la Catedral, a cuyo cargo estaba la custodia de las reliquias de la Seo, le enseñase el cáliz “de pedra àgata o calcedònia, que està recondit en lo armari de les sanctes reliquies de la dita Sancta Metropolitana, guarnit de or y esmaltat de negre ab moltes perles y quatre predres, dos verdes y dos carmesies, en lo qual nostre Redemptor celebrà la Cena del Dijous Sant”. El propósito no era otro que tocar una réplica que él mismo había encargado con el original: “mostrà un altre consemblant a d'aquell que havia fet fer, que sols se diferencia en: lo que és en lo calis de la dita Seu pedra àgata oriental, en lo que dit Peris a fet fer és de argent bruyit, y lo que és or esmaltat en lo dit càlis de la Seu, es de plata daurada en lo que a fet fer lo dit Peris, en lo qual hi à tantes pedres y pedres assentades com en lo de dita Seu, y en la grabadura es en tot y per tot conforme al de dita Seu, y axi mateix, en presencia dels notari y testimonis dejús scrits, lo dit mossén Sebastià Gutiérrez tocà lo dit càlis del dit Miquel Joan Peris ab lo altre que està en dita Seu”.

Por una parte, siguiendo una práctica antigua una pieza en contacto con una reliquia, se convertía también en reliquia. Esta costumbre se pudo observar cuando se realizaron las últimas excavaciones en la tumba del apóstol San Pablo en la basílica de San Pablo extramuros de



El Santo Cáliz original tal como se venera en su Capilla

Roma. En la piedra que cerraba el sepulcro con la inscripción había varios agujeros, cuya función no era otra que introducir tejidos, que en contacto con los restos del apóstol de las gentes se convertían en reliquias —brandae—. Por otra, tras el pontificado de San Juan de Ribera como arzobispo de Valencia, la reliquia insigne del Santo Cáliz comenzó a tomar más protagonismo en las celebraciones de la Catedral y a co-

nocerse más entre los fieles. En 1606 el canónigo Honorat Figuerola promovió la fiesta del Santo Cáliz hasta 1650 el 14 de septiembre, después el día de San Mateo, y más tarde volvió al 14 de septiembre y finalmente el último jueves de octubre. Fruto de esto es el documento que ahora comentamos, encontrado y transcrito por el historiador Rafael Valdecabres entre los protocolos notariales del notario Vicent Portolés del Archivo del Colegio Seminario de Corpus Christi de Valencia, y facilitada la noticia por el también historiador Francisco Javier Marzal, a quien agradecemos nos la haya facilitado.

La tenencia de reliquias en las casas particulares e incluso oratorios era también algo cotidiano entre familias de determinado estado social. Miquel Joan Peris era hijo de un notario y pariente de un terrateniente de Quart de Poblet. No sabemos si esta es la razón de que Peris encargase la réplica y la tocara con el original, o tal vez la quiso destinar a una parroquia o a un eclesiástico como regalo, aunque en estos casos, el documento lo habría hecho constar.



# JÓVENES DE DISTINTAS DIÓCESIS

Entre los actos programados para el Jubileo del Año Santo destaca por su novedad la programación de una Peregrinación Interdiocesana de Jóvenes, que tendrá lugar el próximo abril. Coordinada por la delegación diocesana de infancia y juventud, la peregrinación reunirá a jóvenes de la Provincia Eclesiástica (Diócesis de Valencia, Orihuela-Alacant, Segorbe-Castelló, Mallorca, Menorca, e Ibiza). Incluirá un concierto musical y la marcha a pie desde Sagunto para llegar a la Catedral en la mañana del sábado 11 de abril.

## Jubileo de la 1ª Comuni3n

Para el último sábado de mayo se celebrará un acto eucarístico jubilar con niños que habrán recibido este año la Primera Comuni3n.

## Jubileo de Confirmados

También se prepara para septiembre un Acto Jubilar para jóvenes y adultos que hayan recibido este año el sacramento de la Confirmaci3n.

## Vigilia Eucarística

Para el 24 de octubre, cercana la fecha de la clausura del Año Santo,

se prevé una Vigilia Eucarística extraordinaria, en la que se usará la Custodia de la parroquia de San Andrés.

## Catequesis

Entre las publicaciones, se va a disponer de tres catequesis para desarrollar en las parroquias y otros ámbitos. Una de ellas se dedicará a la última Cena, la Copa de Bendici3n y el ritual del "Séder de Pésaj" judío, contexto en el que el Salvador cele-

bró la Última Cena. Otra se desarrollará en torno a la Historia del Santo Cáliz, y la tercera girará en torno a la celebraci3n de la Eucaristía y la Misa dominical.

## Otras publicaciones

Están en elaboraci3n distintas publicaciones para diferentes necesidades en la Peregrinaci3n y los peregrinos.

También un desplegable didáctico.

Se ha realizado una edici3n renovada con los textos de la Misa Votiva propia del Santo Cáliz, que se puede celebrar el día de la Fiesta anual, y también cualquier jueves u otro día en que la liturgia lo permita.

## Otras iniciativas

Además de la Muestra Interactiva del Almudín, y de la exposici3n en el MuVIM, del que hemos dado cuenta en estas páginas y que son recomendables, la Comisi3n para el Año Jubilar está desarrollando otras iniciativas. VisitValencia pondrá en marcha próximamente un punto de informaci3n permanente, con un diorama del Santo Cáliz, en el Punto que hay en la Plaza de la Reina (esquina Santa Catalina).



**Padre Santo y misericordioso, tu Hijo Jesucristo, en la última Cena, tomó en sus santas y venerables manos el pan de vida y el cáliz glorioso de nuestra salvaci3n, y nos entregó su cuerpo y su sangre como memorial de su pasi3n redentora: concede a tu Iglesia el don inefable de tu Espíritu Santo, para que todos los cristianos podamos participar juntos del único pan y del único cáliz formando un solo cuerpo y un solo espíritu. Por Jesucristo nuestro Señor.**

*R/. Amén.*

*Oraci3n del Papa Benedicto ante el Santo Cáliz, 8 Julio 2006*

## Informaci3n al peregrino

En Calle Barchilla, junto a la Oficina de la Catedral:  
Informaci3n y sellado de documentos

## Misa del Peregrino

- Domingos, 9'30 y 12 h. en el Altar mayor
- Jueves, 20 h. en la Capilla del Santo Cáliz
- Lunes a Sábado, 9'30 h, en la C. del Santo Cáliz

## Exposiciones

- **MuVIM:** 6 noviembre a 22 enero: "Un món per descobrir. El Sant Calze de Valencia". Desde esa fecha, parte de la exposici3n será itinerante.
- **Almudín.** Muestra interactiva, con actividades para niños y jóvenes. Punto de atenci3n a Visitantes a la C. del Santo Cáliz





## Año Jubilar. Peregrinaron al Santo Cáliz



### VALL D'UIXÓ.

Un numeroso grupo de feligreses de Ntra. Sra. de la Asunción, de la **Vall d'Uixó** (**Castellón**) peregrinaron al Santo Cáliz el pasado 6 de diciembre. Celebró la Eucaristía D. Marc Estela.



**TERUEL.** Feligreses de la parroquia de **Santa Emerenciana**, de **Teruel** peregrinaron al Santo Cáliz, el pasado 7 de diciembre. Presidió la celebración el P. José M<sup>a</sup> Simón Sánchez.



### MOZAMBIQUE.

El arzobispo emérito de **Maputo** (**Mozambique**), Mons. Francisco Chimoio, OFM Cap. Visitó la capilla del Santo Cáliz y veneró la sagrada Reliquia, el pasado 12 de diciembre.



**ONTINYENT.** Los niños intérpretes de **Els Angelets**, que anuncian las fiestas de la Purísima de **Ontinyent**, con gran número de acompañantes, peregrinaron al Santo Cáliz, el pasado 21 de diciembre. El párroco de Santa María, D. Antonio Ferrando, dirigió la oración para el Jubileo.

### VALENCIA. Rosario de la Aurora.

Seguidores del **Rosario de la Aurora**, ganaron el Jubileo del Año Santo, el pasado 4 de enero, ante el Santo Cáliz.



**ALACANT.** Un grupo de la asociación **Pequeña Familia de Betania**, de **Orito** (**Alacant**), peregrinó a la Catedral y veneró el Santo Cáliz, el pasado 27 de diciembre. La asociación se inició en 1987 y fue aprobada por el obispo de Orihuela-Alicante, en 2005.



### ADEMÁS

**YECLA.** Feligreses de **San Juan Bautista**, de **Yecla** (**Murcia**), peregrinaron a la Catedral y veneraron el Santo Cáliz, el pasado 27 de diciembre.

## Villancicos en las calles

Más de mil alumnos de centros públicos y concertados participaron en el festival "Nadalenques al carrer" y cantaron villancicos en distintos lugares del centro de Valencia. Al final, se reunieron en la Plaza del Palau, donde el obispo auxiliar, Mons. Arturo García, bendijo las imágenes del Niño Jesús, de los belenes familiares.

Una semana después, doce corales de distintas poblaciones llenaron también el Centro con sus cánticos. Al final, se reunieron todas, con unos 600 componentes, en la Plaza de la Virgen, donde cantaron juntos algunos de los villancicos más populares, y también más clásicos.

En las imágenes: arriba, Mons Arturo García bendice las imágenes del Niño Jesús. Junto a estas líneas, uno de los coros.



## PUBLICACIONES



Un año más, la delegación diocesana de liturgia ha preparado el *Evangelium per a cada dia*, en valenciano, con los textos que se leen cada día en la celebración eucarística, destacando los domingos y fiestas de precepto. Incluye, también las celebraciones propias de la archidiócesis de Valencia. También incluye un comentario, y una plegaria para facilitar la oración individual de los fieles.

## Cant de la Sibila



Un año más la Catedral acogió el Cant de la Sibila, que representa los vaticinios de distintos profetas, también extrabíblicos, sobre el nacimiento del Hijo de Dios.

En esta ocasión se cantó la versión valenciana según la consuetud de 1527, con intervención de la Capella de Ministrers, la Coral Catedralicia y la Escolanía de la Virgen. Interpretó a la Sibila el escolán Gabriel Padilla.



### Epacta Valentina

Por otro lado, también se ha publicado la tradicional Epacta Valentina, con todas las celebraciones previstas en la liturgia y con distintos datos muy prácticos para cualquier tipo de celebración.

## Obispos valencianos visitaron el Santo Cáliz

Algunos obispos valencianos visitaron, el pasado 29 de diciembre, el Santo Cáliz, y oraron ante la sagrada Reliquia.

En la imagen, de izquierda a derecha: Mons. Juan Antonio Reig, obispo emérito de Alcalá de Henares; Mons. Santiago de Wit, arzobispo nuncio apostólico en Jamaica, en diversos países-islas del Caribe, y delegado apostólico para las Antillas; Mons. José Vilaplana, obispo emérito de Huelva; el Sr. Arzobispo, Mons. Enrique Benavent; Mons. José Vicente Nácher, arzobispo de Tegucigalpa (Honduras); Mons. Salvador Giménez, obispo emérito de Lleida; y Mons. Javier Salinas, obispo auxiliar emérito de Valencia.



# San Vicente Mártir en la Catedral



La memoria de San Vicente Mártir estuvo siempre presente en la catedral de Valencia.

La iglesia madre de la diócesis dedicó capillas a todos los santos valencianos: San Vicente Ferrer, Santo Tomás de Villanueva, San Juan de Ribera, San Luis Bertrán y las beatas Inés de Beniganim y Josefa Naval Gírbés de Algemesí, además de al Protomártir valenciano San Vicente. El testimonio del Santo Diácono permaneció incluso con la dominación musulmana como lo prueba el monasterio de San Vicente de la Roqueta, donde fueron depositados los restos del Santo.

Ya en la época medieval la Catedral tuvo capilla a él dedicada en la girola, y celebró fiesta principal el 22 de enero de cada año, aniversario de su martirio, a la que se unió el gobierno de la Ciudad desde, al menos, principios del s. XIV. Con la construcción de las nuevas capillas en el siglo XVII se dedicó al Protomártir la primera junto al Miguelete, donde todavía se puede contemplar



Claves en la capilla externa de la plaza de la Almoina

la imagen plateada obra de José Esteve Bonet (1798), el mismo que los relieves de las pechinas con momentos de la vida del Santo y las esculturas de la Fe y la Esperanza sobre el retablo.

Esta memoria y devoción al Santo se hace presente también en multitud de esculturas, tanto en la portada de los Apóstoles, como en el retablo barroco del presbiterio, obra de Tomás Sánchez Artigues o en la misma fachada de la puerta de los Hierros. También está en el actual retablo del Santo Cáliz. Pinturas del mismo se pueden contemplar sobre los muros interiores de la puerta de la Almoina, lienzo de José Vergara (1790), o en el museo capitular, obras de Vicente Masip y de su hijo Juan de Juanes.

Pero, si hay un espacio especial vinculado a San Vicente es la capi-

lla de la Resurrección en la Girola, donde desde 1970 se puede venerar la reliquia del brazo del Santo, regalada por Pietro Zampieri, originario de Vigonovo (Venecia), municipio que regaló el actual relicario. Allí mismo desde hace pocos años se conser-

va también la cadena a la que, según la tradición, estuvo atado el Mártir, procedente del convento de Santa Tecla de Valencia.

Como capillas externas de la Catedral, se encuentran las capillas de San Vicente mártir y San Valero, en la plaza de l'Almoina. La primera se conserva en su estructura general tal y como se dejó en 1427, en ella destacan la claves góticas con el martirio del Santo en el ecúleo y con el cuerpo arrojado en el muladar y defendido de las fieras por un cuervo. La otra tiene una columna romana en el suelo, en la que también según la tradición San Vicente fue atado. Tanto esta columna como dos inscripciones alusivas al protomártir y su obispo bien haría el Cabildo de colocarlos en forma más adecuada.